Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
大正元年九月二十七日
第一千五百九十二號（金曜日）
Vol. 6 No. 1502 Friday September 27 1912

天氣豫報 晴 風。
●本日正午の寒暖計 六十四度

大陸日報

THE
Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066-3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

歐洲電報

自治案と示威

（ベルフアスト）自治案問題より誘起されし反抗的氣勢は絶頂に達して所謂アルスター、デーの前日として本日當地は大示威運動を活現しつゝあり法規無視、納税拒絶の誓約に記名せんと意氣込む民衆を知らず政府當局もアルスター及び國民黨領袖等皆紛擾の發生を警戒し居れり

合衆國電報

銀行強盗嫌疑者逮捕

（桑港）新西院の銀行強盗嫌疑者としてウオルター、スターレーなるもの本日當地にて就縛、同棲し居りし女は逃走したり

雜報

●ヴイクトリアの總督歡迎準備

總督殿下御一行には北方の巡遊を終りて愈々本日當州首府ヴイクトリアに御到着の順序となり居れるが則ち御乘艦プリンセス、アリス號の着港時間豫定は午後五時にして歡迎準備方略整頓しあり埠頭には州知事パタソン氏を初め州首相マクブライド、市長ベツクウイツ氏、關係、市官役員等一同御出迎へ申上ぐべくベルヴイル街には軍艦レインボーより上陸の海兵又衛兵前には第五聯隊の兵員夾んで儀仗に立ち歡迎式場は總督禁衛前に特設されあり市中の装飾は勿論アーチ等頗る華麗を極め尚は御道筋には候補生隊、少年義勇隊等も他整列の筈にして又州廳の装飾は必ず壯觀を呈すべしと評されつゝあり明土曜日總督殿下は議事堂増築の定礎式に臨場あるべく次で海員協會新建築の定礎式に臨まれて後共進會を訪はれ日曜日にはクリスト、チャーチ、カセドラルにて禮拜あり翌月曜日にはエスクイモルトの軍港及び要塞行に次で土人スーエ族の保留地にて種族の歡迎を受けられ夜に入り州廳にて大晩餐會、議事堂建物にてレセプシヨン等あり火曜日には午前中市内學校御檢閲、午後州廳にて閣議會等の順序にして御滯在期は一週間と決定され居れり

日本人を警戒せよ

と云ふ英國上院議員の意見

四年振にて加奈陀を訪ひ西部をも巡遊したる英國上院議員にして統一黨員なるスタンホープ卿は昨日トロントに於て訪客に對し語つて曰くビー、シー州は宜しく日本人の侵來に警戒する所なかる可らず勿論此は向後數年間には發生する如きこと無かるべしと雖も既に日本は殆ど太平洋の覇權を掌握しつゝありて殖民地を物色すること久しく而してビー、シー州は[illegible]山を自然の保壘と為して此目的の為には彼等にとりて眞に理想的の境域たり云々など斯くて氏は尚は加奈陀國民の帝國的精神旺盛なるを稱讃し殊に又帝國國防の進歩顯著なるに驚嘆し居たりと因みにロード、スタンホープは曾て紐育にてヴアードヴイル女藝人のメイヨーなるものに入揚げ巨萬を蕩盡して遂に結婚し本國に歸りて贅澤三昧に生活し居る中女は浮氣者の本性を露はして紐育に逃返り今度は曾て紐育にて有名なる市長たりしストリングの子ストロング少佐と云ふを引掛け桑港を經て東洋に渡り横濱、香港等に豪遊し居たるにスタンホープは女の跡を追ひかけて紐育に來り女の逃走を知つて遂に離婚を斷行し一方女は男と東洋に遊び暮らす中に坐して喰へば山も空しく況してや豪奢を極めしことて終には窮乏日を重ねて到り指環や腕環の貴重品を香港にて四万圓にて質に入れし等の珍聞は當時盛に世間に喧傳されし所にて其後ストロングとも別れ再び藝の生涯に返つてヴアードヴイルを興行し廻り居り一昨年當市へステングス街のナシヨナル座に出場して歌など唄ひしことありスタンホープ君たるもの女に嫌はれし恨を日本人に向けるなぞは正に江戸の仇敵を長崎以上の珍談と謂ふべし

颶風被害の慘状

…破損家屋五万一千戸…

本國最近の颶風被害は當初觀測されし以上に慘状甚だしきものあり死傷者數の既に判明し居る分は七百六十九名なるも刻々に増加し來るの有状にある由にて確に千名以上に達すべしと算定されつゝあり破損倒潰家屋總數五万一千を算し特に強風に對抗し得るやう設計されし新式家屋の如きも一様に慘害を被りて宛ら粗造の木小舎と異ならず山梨縣下の被害家屋は三千、岐阜縣下は一万、愛知縣下は八千の倒潰に五千の半潰あり熱田の築港工事は殆ど全部破損し和歌山縣下にては浸水家屋一万、死傷者三十名にして風力の強甚なりしことは大倉庫破壞されて收容貨物恰も木葉の如くに飛んで所嫌はず損害を及ぼしたりと云ふにても推知し得べく殊に海岸一帶は各地とも激烈にして從來は些の危險も無しと思料されて居たる港灣内に避難し居りし船舶と雖も海岸に打揚げられ或は沈沒する等目も當てられず門司に於ては約二千五百噸の汽船梅ケ香丸碇泊中に其儘沈沒して多數の慘死者あり軍艦も大損害を受けしもの幸ふじて難を避け得たるもの等様々にして殊に著しき事實は比較的新艦なる二万八百噸のド級戰艦攝津のメイン、マスト折られて又尠からず被害ありし件にて尚は地方各方面の慘状に關して東京宛の報導は刻々に重積し居れる有状なりと云ふ

●山林業に對するロッツ氏の意見

▲永尾代表委員會見す

山林業問題に關して陳情の爲め一昨夜郵便船にてヴイクトリアに趣ける加奈陀日本人會代表委員永尾唯一氏及び辯護士ハーベート氏は昨日午前政廳に於て土地大臣ロッス氏と會見し種々陳情する處ありしがロッス氏の聲明する處に依れば檢查官が既に山林業者に向つて事業中止の通告書を發し居れど此以上に政府の意嚮は請負者の事業を阻止し破壞せんとするものに非ずして從來の山林業者は依然として事業を繼續し得るものゝ如し勿論ライセンス再下附の許可さるゝや否やは未定の問題なれど日本人會は更にライセンス再下附に關する運動を續くる手筈となり居れり、其詳細を知らんと欲せば日本人會事務所に出頭問合されたしとの事なり之を要するに今現に事業中止を爲し居る同胞は再始して差支なきものゝ如く運動の效果ありしは喜ぶべきなり

●銀行手形交換高

昨日迄の一週間の當國各地の銀行手形交換高中依然晩香坡は第四位に在るが即ち第一はモントリヲルの五千九百九十一万五千八百八十三弗、第二はトロントにて三千八百九十四万〇七百六十二弗、第三はウイニペッグの二千五百〇二万四千二百八十九弗にして第四の晩市は千二百二十四万一千〇十九弗なりき

●生活費昂騰問題調査

昨日ボストンにてイエール大學のアーヴイング、フイツシャー教授は萬國商業會議所會議に對し生活費昂騰救治の問題を討究せんが爲に國際會議を開催するの要ありと主張して採用されたりとなり

●新造船の着港期

シー、ピーの新船エンプレス、オブ、ロシア號は明年五月二十六日に横濱を出發して當港へ向け初航海に上ることに愈々決定したる由にて航海日數は九日間と期しつゝあり目下の最速の記録は横濱、當港間を十日十時間四[illegible]と云ふにありて右の所期實現されなば正に此記録より約三十四時間を減少すべく要するに同船と及びエンプレス、オブ、アシア號との現出は當港に非常の光彩を添ふるものと云ふべし而して尚は明年エンプレス、オブ、ロシア號入港に先つこと少時日の間に加奈陀、濠州通ひの新船ナイヤガラ號の入港を見るべきなりと

●田村氏參列せず

目下滯晩中なる田村商會主田村新吉氏は神戸商業會議所副會頭として同地に名望高し今回神戸商業會議所を代表して米國ボストン市に開催さるゝ第五回商工協會萬國會議に參列の爲め近く紐育に赴くべしとの説ありしも同氏は目下新建築工事中にて如何ともする能はざれば參列せざるにみせりと云ふ因みに同會議は過日ボストン市にて開催せられ日本政府代表沼野安太郎氏、東京商業會議所より一宮鈴太郎氏、横濱商業會議所より西洋氏各代表者出席し二十三日に議事を終り三十日より外國代表一團と共にウースター、バッハロー、デトロイト、シカゴ、シンシナチー、デートン、ピッツバーグ、華府、費府を觀光し來月中旬紐育に歸着する豫定にして沼野一宮兩氏は夫人同伴なりと

◯新國民畫報「四五」

山口縣熊毛郡麻郷村

梅本安藏氏長女
文子

明治四十四年五月十五日生
現住所 市内フロント街一三〇

●萬國衛生會日本委員

米國華府に開催されたる同會議に日本より出席せる委員は内務省參事官塚本清次、同省技師野田忠廣、臺灣總督府衛生課長長田の三氏にして尚は各國代表者三千人は廿三日同地コンチネンタル、メモリアル會堂に於て大統領タフト氏の歡迎を受けしが同日の會議後午后白亞館に於て一同の爲め園遊會の催しありたりと云ふ

●肉がつかへて窒死

今朝十時十五分頃市内カロル街とヘスチングス街角にて一人の若き白人が七轉八倒の苦しみを爲し居りしを警官アーウイン發見し急いで警察の車を呼んで署へ連行き警察醫の手當を加へさせたるが可哀相にも間もなく死去したり原因はビーフステーキの一片を咽喉につかへさせしにあれど尚は非常に酒氣をも帶び居りし由にて年の頃は二十五六、近頃米國より來市してキチラノに住居せるハーレー、マクナブと云ふ者とのことにて追て檢屍執行の筈なりと

●肥田野氏の病氣

肥田野古巳氏は病氣にて昨日より紀之國屋方に引籠り療養中なるが經過は餘り良好ならざるが如し

●横濱丸の歸國者

明日午后ヴイクトリアを出帆して歸航の途に就く郵船横濱丸にて當地方より歸國する同胞は左の如し

▲一等客 石崎常吉

▲三等客 大西梅吉、富江喜市、チー板木田、鈴木房次郎、川島榮太郎、疋田九郎平、古川徳太郎、古川ミネ、服部金治郎、小林秀太郎

●菊の家の移轉期

メーン街の料亭菊の家は近くゴーア街寺倉洋服店隣りに移轉する由にて目下修築中なり

三叉氏の談片（四）

▲鎖國政策の失敗

德川三百年の鎖國主義は日本をして偉大ならしむるを得なかつた鎖國政策の爲めに船舶は皆んな進歩せずに退歩して型が小さくなつてしまつた、民族發展の上より謂ふと德川は實に不埒で又た馬鹿者だつた、若し鎖國主義を執らなかつたら加奈陀位は昔しに我有となつて居たかもしれないと思ふ當時に於てすら太平洋を横斷して墨西哥邊りへ漂ひした者の少なからず、今でも日本語が只僅に殘つて居る

▲支那問題は疑問

支那共和國の將來は如何なるかは我々門外漢の知る所で無い要するに一個の疑問で今の處では到底獨立國的面目を維持することの出來る道理が無い、總統袁世凱が果して純共和黨の主張を容るゝやは刻下の疑問なり孫逸仙や唐紹儀等は袁世凱を盛立てゝ行こうとするやうだ、黎元洪や黄興の一派は純共和黨に加擔して其内面は實に四分五裂の有様である

移轉

本日より左の所に移轉す
パウエル街三六六・第一號室
九月廿三日
加奈陀日本人會
電話シーモア六五三九

廣告

本月二十九日（日曜日）午后三時より國民學校に於て同校維持會創立總會相開き候間月極醵金者並に從來の臨時寄附者諸君は御出席相成度此段廣告候也
大正元年九月二十四日
日本共立國民學校委員

土曜（二十八日）肉類大安賣

コーン、ビーフ 一パウンド 九仙
ブリスケットビーフ 同 九仙
ステユービーフ 同 九仙
ラウンドステーキ 同 十五仙
シヤウダーステーキ 同 十仙
マトンステユー 三パウンド 二十五仙
マトンチヨツプ 一パウンド 十五仙
シヤウダーマトン 同 十二仙五厘

パウエル街三四四
パウエル肉店

男山引退大相撲

來る廿八日（土曜日）正十二時よりステブストン、インペリアル、キヤナリー前空地に於て男山關引退に付き大相撲興行仕候間何卒御光來の程奉願上候
九月廿六日

晩香坡世話人（イロハ順）
近村徳太郎 山本三之助
松本竹松 藤本利吉
崎山伊太郎 齋藤柳太郎
宮木貞二

ステブストン世話人（イロハ順）
伊谷源之助 濱口彌
濟世伊之助 波止辰藏
堀 兼助 大江菊松
大出竹松 大浦久吉
和歌之浦 片井捨松
梶原良吉 桂角芳松
谷 榮吉 玉置又一
田中三吉 中西米吉
中村五郎吉 永田長吉
山本徳太郎 松本佐太郎
坂上甚助 水敷若松
ノース、リバー 有志一同

大陸片々

▼伊土 戰局に伊國陸軍の費額六千五百万弗海軍に於て千五百万弗小戰鬪の費用も蓋し尠少に非ず

▼巴爾幹 の紛爭に英京の外交界頻に活躍し墺兵の逮捕希臘船舶の拘留相次ひで動搖の的たるは猛烈

▼飛行 機破壞の目的にて考案されし二十五ミリ米突の新砲佛國にて試驗され巧果絶大とは新現象

▼千五 百米突以上の高所にて彈丸着々命中を見る軍事界の新生面彈丸雨下に非ずして之では雨上

▼蒙古 に進軍の支那兵虐殺を逞ふせりとの露國報打消さる何れか眞乎蒙古一帶の風雲不穩也

▼支那 兵は僅かに防備的の方針に出づる耳と謂ふも戰術の進歩は疑ひあり虐殺位は仕るかも知れず

大陸異聞

▲合衆國ヴアーモント州第一の評判ある樂隊の支配人はダブル、ルー、デー、パートレットと云ふ十九歳の青年である、彼はサクソフオーンを吹き奏樂にも巧みな奇才で既に十三歳の時に率先して編成したドラム隊が今では世界一と稱せらるるまでに發達して居る▲目下飛行界の高の世界的レコードは佛國の飛行家レガグノーの示したもので高さ一万八千三百七十二呎である▲大統領タフトの伯母さんデリア、トーレー女史は此程[illegible]マサチユセッツ州ミルベリーの住居に[illegible]大統領が小供時代の大好物アップル、パイなどを拵らへて御馳走した

▼駐英 獨逸大使と男爵の逝去は獨逸の打撃想ふ可し佛は目して失敗と云ふも大使の野心定評あり

▼國際 干繋の開發に確信を存して事未だ成らず無端不歸の客となる外交界の光彩減却は惜むべし

▼加奈 陀陸相英京に在り飛行機の實戰に太だ効力乏しかるべきを謂ふ實戰を經すんば確言出來ず

▼露國 將軍スピリノウイッチ支那と合衆國が露に對して戰爭開始の期近きを豫言するは傍若無人

▼支那 年々二千万の出生あり過剩人口の收容地として西伯利亞を要すと支那に這個の勇氣ありや

▼濠州 は合衆國等と協力して太平洋を守備せざる可らずと國人謂ふ日本の勢威を怖れてとは滑稽

ダイヤモンド大勉強
晩香坡市メイン街二二〇
米澤時計店
（電話シーモア八九四八）

名家談叢

●教育と宗教

文學士　藤井健治郎

宗教と教育とは本質上から考へて非常なる差異あり宗教は元來理想とか小憐とか云ふ事を重んずるのであるから此差別界に立つて居る倫理とか道德とかとは違つて居る素より同じく宗教と云ふ中にありては佛教の如きは

▲小●等●の●中●に●差●別●を認め差別の中に小等を認めて居るから本當に此解釋さへ與ることとなければ弊害は無い筈であるにも拘らず宗教者が旣ふ出世間的無差別的の傾向を有して居るのであるから動ともすれば擧家の親類と我家の親どを混同して世間に差別のないやうに取扱ひ易いのである此が教育や倫理の側より云へば斯の如き考は風俗紊亂を招くので面白くない是に於て日本では明治初年以來全たく教育と宗教との分離を斷行し故に宗教と云ふものが教育に容喙することの出來ないやうにしたのである來より是れ迄は敎數一致の姿しあつたがこれは國家の統一が未だ附いて居ない際であつたから已むを得ない所の當然の處置であるど云はねばならぬ一體宗教は明治又宗門のやり來つた道を遡本して行けば充分であるから如何なる無論者と雖も行ひ易い然し倫理などふなると然うは行かぬ

▲他●方●も●自●己●中●心●となつて興と思ふ道を辿り行くのであるから無行道であると云はねばならぬ隨つて多少教育あるものでなければ斯の如き努力は出來ない譯である故に世間は出來ない然し乍ら宗教家と教育家とは亦相一致する點もないではない宗教家とは同情心がわつて他宗も信仰と云ふものがあるから何人と雖も其說法には動かされざるを得ない其說く處極めて卑近の事にしても此感化力は決して一片の理窟學問から得らるべきものでない現今の倫理教育にして少くも其效果が現らないと云ふならばそれはやはり教育家に深き同情心と堅固なる信念がないからであると思ふ

▲宗●教●家●の●同●情●心●同一の人間にあり乍ら何故ふ生老病死は免かれ難いのか判らないのであらうかと凡俗の者を憐むにあるが教育家の同情心は何人と雖も教育さへ施せば少くとも教師自ら位の人にはなれるのに教育を受けない爲めに人になれないのであるから父同情心がなくてはならぬのであるそれから教育家は人格を吹き込まねばならぬ故に餘程信念の確固たる者でなければならぬ然るに今日の教育家には果して此信念があるもの幾人であらうか信念がなければ狂熱はないのであるから隨つて生徒を心服せしむることは出來ない此點に於て教育家にも信念が必要である然し之は教育家は必らず宗教を信ぜなければならぬと云ふのではない一體に人には宗教の信ぜらるゝ型と

▲信●ぜ●ら●れ●な●い●型●とがあるから信ずることの出來ない者は信じなくても亦良い只善因善果の因果觀念だけは何人も殊に教育家固く信じて居らねばならぬが現實は此報應さへ嚴密に行はれて居ないから容易に信ずるとか出來ないが子弟を教育するの任に當るものは此意味に於る信念だけでも深く抱持して居らなければならぬと思ふ

辯護士
イスラエル・アイ・ルビノウイツ
事務所グランビル・ヘスチングス街角ローヂャー・ビルデング
三三〇、三三一
ステプストンルビノウイツ商店內

ナフキン紙
座紙
さくら紙
其外紙類
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2151
Vancouver, B. C.

◎絹物類各種
◎御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御買致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店　電話　六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

●しるこ◎ぞうに◎御飯
◎肴品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
◎餅賃づき致します
パウエル街三九九　元梶木店跡
電話　三八二七
備後屋

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物其他
右精々勉強仕り候間多少に不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌　電話五六六一

實地踏査せし晩香坡島の豐土ハーデーベー以西第一等の土地二十英加の價貳百五十弗（一時金五十弗　殘金三ケ年）
紐育生命保險會社代理店
晩市パウエル街二四六
福永事務所　電話二七三

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街三五
郵函三八四　電話ハイ一究九
堀善商店

和洋雜貨食料品
金物類　陶器類
大工道具一式
パウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話ハイ三七　郵函一〇三

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市パウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

●洗濯業
パウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所　電話アール六九九五
工場ランスダウン街一六〇　電話フエア二二

▲廣告▼
理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

通辯飜譯事務
英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
パウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士　**駿田一三**
電話シーモア八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ふ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　**阿部松之進**
パウエル街二百三番地
郵函一七五四

寫眞撮影　尙電話にて御申越し次第外寫の向に應ず迅速丁寧にして且つ廉價
晩市西第二街一六四二　三階
中嶋眞寫館
電話ベービユー　三〇一

御手輕料理
並ふめし　すし
◯福
舊松本旅館跡
（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
目録御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店
晩香坡市メーン街二二九　機械部
電話三八二一
大河原商店
「郵函一七六四」

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
エ・ダブリユー・ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St City

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松
電話ベービユー一八一八

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

●目録は御申越次第進呈
●雜誌各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商
內田書籍店
（でんわ一五八二）
S. UCHIDA
357 Powell St. City.

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話シモア一二〇七

石炭販賣
パウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業
加藤店方

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
（電話[illegible]）
芦川助次郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す殊に日本人諸君を歡迎す
パウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

最新二大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明大劑見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消耗したる時抵抗力を失し衰弱となり其處に忽ち障害を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり內科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器と種々の病名を付するも其原因は活力の消耗血液の不調に歸する者なり本劑は其[illegible]により人體の皮膚を通して此靈藥なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに試みられよ

外用塗擦　**篠原劑**（一名不死劑）
定價壹弗入　五拾仙入
郵税壹個參仙

錠劑　**胃腸丸**
定價五拾仙
郵税各壹個參仙

篠原劑　販賣所
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市パウエル街三四四
晩香坡商業組合
晩香坡商業組合各商店

不死劑原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、腳氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也錠劑胃腸丸は特に胃、腸、咸胃、下痢等の特効神藥なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す
北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO. 2072 Bush St, San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

日加合同貯蓄株式會社
新築中左の所に移轉
晩市パウエル街三四二
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 123　P. O. B. 180

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道人員募集
新設　エキストラギヤング募集
晩香坡市パウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

●日本郵船豫定
靜岡丸　十月五日
丸　十月十三日

○北方行
カモソン號　每　午后九時

カウチヤン號月曜、木曜、土曜
チエスレヤ號月　十時　土曜

○ビクトリア行
每日　午前十時
午后二時

晩香坡
第一の**日本風呂**
藥湯

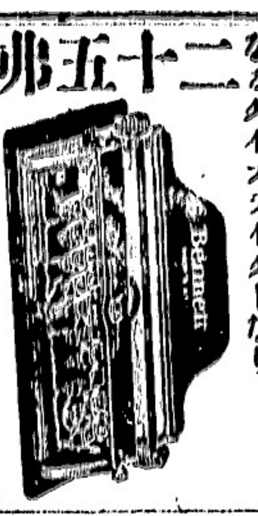
○スチブストン行電車一時間毎より
發車前六時半より後十時まで
○北晩香坡行渡船二十分間毎に
前六時二十分より後十二時まで

晩市ウエストミンスター行電車時間は
晩市より前五五〇、六五〇、七二〇
八〇〇後十一時半まで半時間毎に
發車

○潮時（晩香坡の入口）
滿潮　干潮
廿七日　前　後

事務家諸君よ

ベネットタイプライターは他の何れの物よりも最新式にして事務を簡便ならしめ何人も數時間にして使用法を習ひ得且つ寫し替も取り得る便利なるタイプライターなり



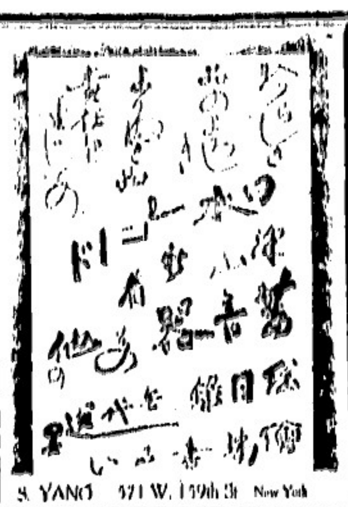
二十五弗

御來店なれば詳細說明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし

晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の樓）

ベネット、タイプライター代理店

Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver. B. C.



S. YANO 171 W. 149th St. New York

大小**馬の賣物**

ベンダー街大北鐵道前（西岸前）

大北運送會社

電話 四〇五　六〇五

馬の疾病治療に應ず

東カドバ街肥の國屋隣スターブル

ピー　ダブルユー　**プラント**

當市より河上十三哩地質肥沃鐵道と河船の便を前後に控へ地勢平坦分割に適當なる四百エーカーと五百六十エーカーの二口賣物あり代價一エーカー卄弗最初拂込金額の六、殘金一、二、三ヶ年拂

農園地百六十エーカー當市より九哩河上にて既に家屋の設あり地質極上にて三分の一は牧場每年當の收穫四十噸

代價一エーカー卅弗最初拂込金額三分ノ一殘金六、十二、十八ヶ月

右は當地の市場にても比類なき破格の安價目下御地にて賣出中のものと比較對照の上好機を逸せず御申込被下度候

南フォートジョージ市郵函十八番
武田長次郎事務所
P. O. Box 18
South Fort George, B. C.

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急御申込み下さい迅速に周旋致します

晩香坡市パウエル街四五一

日加土地賣買會社

電話（本社 ハイランド 七九六）（自宅 シーモア 四七一四）

石碑、圍ひ石（等の据附至極廉價）にて貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候

晩市ウエストミンスター第十六街の角

パターソン、エンド**チャンドラー**（電話四六六三）

Patterson & Chandler

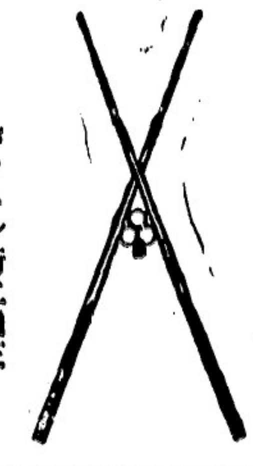
土地家屋賣買

其他**諸般の代理業**

晩市パウエル街三六七

日本東北社

電話シーモア二三五七



パウエル街二四三

高橋玉場

高橋千太郎

シンガー裁縫機械販賣

容易なる拂込みにて販賣仕候

一、針一切、一、諸附物

並に各種裁縫機械修繕

晩市メーン街六〇八

代理人（電話三四九九）

エフ、ハンフレー

開業廣告

御手輕料理

今回左記の場所に開業仕り大勉强にて調進仕候何卒御引立奉願候

メイン街一八四

はしぜん

うどん　そば

御手輕**御料理**

パウエル街三三三

山科亭（電話 二七七九）

特別大勉强

和洋雜貨食料品一切**販賣**

晩市パウエル街五六八

鳴瀨商店

電話ハイランド六〇三エル

御料理

パウエル街二三九ケー

日の出

電話九五四〇

●**貸ルーム**

河内屋旅館

パウエル街五一九

川越末松

●**廣告**●

磁石

ベースボール用品一切

食料品一切

和洋雜貨

エキスプレス

瀨戶物。大工道具一切

晩香坡市パウエル街二三三

松宮商店

電話 三五九七

廣告

南京料理

並みそば

東ペンダー街一二九

電話「四〇四二」

杏花樓

衣類　反物　靴類

日英商會

電話一六〇〇

パウエル街二一八

高等南京料理

今回上海樓を讓り受け自慢の**料理人**を雇入れ**材料**は**充分精選**仕り室内は至**極清潔**に殊に**日本人諸君**の御來樓を**歡迎**仕候

何卒陸續御光來の程奉希上候

晩市パウエル街二三七

電話 シーモア 五七七四

新北京

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三六

石田元藏

電話一三三二　郵函一〇六九

636 Chatham St., Victoria, B. C.

新賣出

有望で安價なポートアルバーニ市內ロット賣出一ロット二百五十弗以上現金十弗殘金每月五弗宛無利子同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外の新市街に比し長足の發達をしつゝあり

吾社の賣出せるセクション四五はシーピーアールの機關庫より五十間內外の所五ブロックにして九街とレッドフォード街との角に建築中のヂェネラル病院あり尚詳細は當事務所に問合あれ

晩市ダンレーヴィ街一三九

電話「シーモア五三八三」

北川事務所

主任 北川熊市

所員 小林新之助

電話五三八三

郵函九二七

139 Dunlevy Ave.

販賣

弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で三割三分より六割引でメチャ〱の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい

金物、ブリキ製品

玩具　陶器

グラス製品

東ヘスチング街一四八

パンテージ座と圖書館の中間

スミス**ヴァラエティー店**

VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

肉類

パウエル街二三八

ムーデー店

御婦人方は御覽なさい

當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります

十弗のカーペット……六弗七十五仙

一弗五十仙のカーテン……九十五仙

總毛の大ケット…二弗七十五仙

三弗、四弗五十仙、五弗等婦人洋服、コート類、帽子、コルセット、靴下何れも特別の大安賣

西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五

ヂェムス スターク**商會**

James Stark & Sons Ltd

南京御料理並に**そば**

料理は市內一等の美味　場所は南京町停車場前

蕎麥は充分材料精選　室內手廣にて最清潔

多人數宴會は特別勉强　日本人諸君は常に歡迎

東ペンダー街一三三「二階」「電話八六五〇」

宴新樓

●**迅速叮嚀本店特色**●

晩香坡市メイン街二二五

田鍋洋服店

電話シーモア三〇二四

●**金員貸與**

●**代辯事務**

●**對白人交涉事件**

●**歸化證下附請願**

（伐木場鐵道若くはソーミル）**就働中負傷**したる場合其の原因に依り**數千弗**までの損害賠償金を請求するを科其の他此の種の對白人交涉の**依賴み應ず**

電話三八八六

永尾事務所

パウエル街二四三

萬歲館第二號室

▲**御手輕料理**

▲**すし**

▲**めし**

晩香坡市パウエル街三六五

月の家

電話五三八四

▲**書籍類**▼

○**月刊雜誌**

◆**お菓子**

パウエル街四四〇

鈴木商店

電話ハイ七七一

御手輕料理

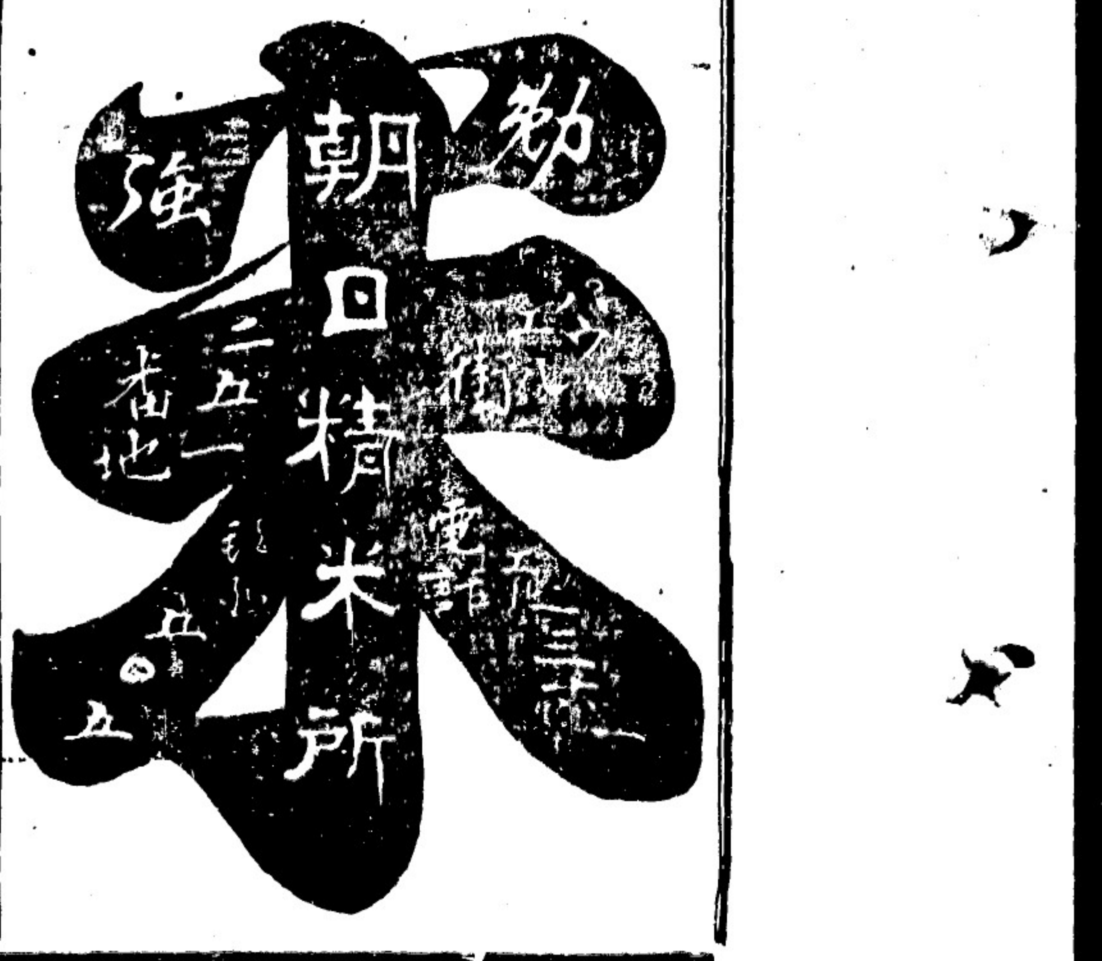
並ゝめし

パウエル街二六六

元春駒亭跡

やまとめしや

電話シーモア二四八四エル



Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.

銀行事務（當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金）

本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に於も便利なり

日本金融株式會社

頭取 エー、マキボーイ

重役 是永壽吉

主任 エー、ブイ、ガーデナー

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C

新着書籍

初等英和辭典 片カナ發音付　六十仙郵稅五仙

英語熟達ノート　五十仙　同四仙

日本雜誌迅達

古屋商店

バンクーバー支店

電話一八一一

日本製　漁網　漁具

大阪商船乘船切符賣捌所

晩香坡市東カドバ街一五

直輸出入**商　是永壽吉**

電話シ一六六八（自宅フ三五三）（郵函一〇二五）

雜貨商

パウエル街三三三

永松商會

電話シ三三六四

講談

野狐三次

（第四十六回）玉川末勢齋口演

三「何でげす此樣な處へ呼込んで　玉「サア此離亭の椽側へ腰を掛けてお呉れ、三次さん實は昨夜何れ程心配したか、實は娘さんが斯う〳〵斯樣云ふ始末萬端三次さん迄の頼みを……三「オツトた玉さん何ぜ仰しやツても此事ばかりはお斷りです媒人も當時派利の大關樣假しや不都合な事が出來たら總ち三次は命を取れます、そりやア大阪で一番と評判取ツた標緻のお嬢樣夫程迄に仰しやツて下さりア私も一命を棄てゝも貰ひ度いが三次はお斷りです　玉「それでは三次さんお前は嬢さんを見殺しにする心算か夜も到底も存命ては居られず二人の命に係るのもお前は餘所に見て居る心算か　三「サアお玉さん如何にも一緒に死のふと言ッたら好かもうか死ぬに死れぬ事情がある、サアート跡り聴いて下さい、今を距る事十九年文化五年三月十八日晩は淺草觀音の御堂の前に花色秋父の着物を敷き捨てゝありしを拾てしげ、養育て呉れたる恩人は神田町の三丁目大工の棟梁五郎や此恩人の父樣は堅氣の塗りで金比羅參りを催ほし、出たッ限で行方も知れず其月には一人の阿母を秋田屋樣と云ふ家主へ預け仔細有ッて三次は一人此の上方で一ト旗擧げ出掛けて來ました。他人の風に吹れて見れば折々起る里心も憐ある親の家を立て恩を報ひにやならぬ身の上、お玉さん恋かしいが私ア夢見た實親の遺物と肌身放さず肌に挿ッて居るのは守り袋中にやアー寸八分の黄金佛、是を證據に何成なら一遍實の父親にも逢ひてぇ私の希望、斯う云ふ身があるからして一緒に死なれねへ思ひ切ツて下さいまし　玉「そんなら何程頼んでも——　三「義理有る親の爲め大切の一命　玉「是非に及ばぬ三次さんならば……　三「オー待ちねへた玉さん見りやア剃刀でお前は咽喉を突て死ぬ心算か死のはお前の勝手次第併しね三次の見て居る前で死うとするのをサア死になせへと見て居られるか止るは顔から知れた事、夫と知りつゝ見物三昧爲しに仕なせへ」

勞働者保護保險
本社は勞働者を保護せんが爲め當州●大藏大臣が主唱となりて設立し●傷病●生命及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを誇りとす
B. C. Accident & Employers Liability Co.
代理人　**阿部孝之**
晩市パウエル街五六八　信陽館
郵函一〇七九

●日本郵船會社船
●横濱、神戸行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
●横濱丸　九月廿八日出帆
晩香坡宿屋組合

男女洋服洗濯
絹物及毛織物一切洗濯

メイン街六〇七
アベニユー洋服洗濯所
電話シーモア三五三三

譲受廣告
従來當晩市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を譲り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒倍舊御引立御用命あらん事を伏て奉懇願候
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
西川商店跡
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ドグラス街一一七　電話三三三
日本美術雜貨
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇二
パンドラ街角　電話一六二八
永野商會

ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店

○大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

◎特別製スタンピング**火藥**
▲キヤツプス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三二〇
電話シーモア四一〇五
支店ケリスデール・スターション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州洋庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三二　郵函一〇四五

高等**御旅館相模屋**
内外**瀛車瀛船切符**取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　**青木米吉**
「電話」三三五　郵函一三三

私儀今回林家を譲り受け來る**九月一日**より左の通り**調進**仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
壽し　天ごん　茶碗むし
其他仕出し一切
中濱菊松
電話シーモア三四五五
林家

賣物
一玉場
一西洋風呂
一床屋
共に設備完全
ヴヰクトリア市ジョンソン街に於て最も有望なる場所至急賣りたし御望の方は左記へ御照會被下度候
ヴヰクトリア市コモラント街五〇五
博信社

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆街にインキも付かず實に宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗、四弗五十仙
ヘスチング街三三五
タムソン**書籍店**

晩市パウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

めし、鯖すし
とろゝ、どんこちり
其外なんでもある
小便横町　**千鳥**
「電話二六九九」

理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
・大橋留吉
130 Lansdowne Ave

譲受廣告
今回石川樂店二階のルーミングハウスを譲り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
六月廿日　**靜岡屋**
林事　**杉浦茂三郎**

御てがる料理
並に**仕出し**
あけぼの
パウエル街とゴーア街角
「電話二〇六七」

肉屋開業
◎肉
◎鮮魚類
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

（い）
御めし並に
うどんそば
パウエル街三三二　電話六五二五

移轉御披露
弊店儀從來パウエル街三九一に日本雜貨食料品類營業罷在候處今回新築に付き幸に營業を**擴張**せんが爲め雜貨部をパウエル街とメイン街の角より二軒目に食料品部を西第六街一六一に設け一層大勉強仕り御需に應じ可申候間何卒倍舊**御引立**の程伏して奉懇願上候
雜貨部　晩市パウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
電話シーモア三八九五
江畑商店
食料品部　同西第六街一六一
電話フエヤモント二〇七三
江畑商店

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋瀛船瀛車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函一六九六
でんわ二〇六七

土地家屋賣買業及病傷保險申込所
小野助四郎
電話コーリングウード五七
郵函四一
Cor Grand and Westminster Road
Colling Wood East, B. C.
支部　757 Pnadra Ave. Victoria.

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公證手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市パウエル街三四一
水原　伊藤　**事務所**
電話シーモア二三七八

御飯そば並に**餅賃搗**
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話フエアモント一五七九

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St City Phone 340

●**御手輕料理**
並に**うどんそば**仕出仕候
メイン街一一六
電話シーモア四三六二R
梅香

食料品及び雜貨
パウエル街一二六
池田十七吉

○日本售藥品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

酒井精米所

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
店主　酒井鶴之助

酒井運送店
御用の節はハイランド**四五二**

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
田中　中出**造船所**
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店　取扱
◀貸しルーム▶
◀清潔内室▶
土地賣買通辯代書事務所あり
晩香坡パウエル街三〇九
電話七八四四
中川床

古物賣買
新物一切商
パウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
室內清潔

和洋**雜貨食料品**
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

品質佳良
特別安價
メイン街一二八
新井洋服店

生魚青物一切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市パウエル街二二七
梶木彌太郎店

菓子製造
卸小賣
パウエル街二三九、イー
溝邊菓子店

鮮魚
青物類
パウエル街二五三
電話五四四一
西村魚店

會席
料理並に**めし**
メイン街二三八
菊の家
「電話三九九八」
「郵函九二七」

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市パウエル街二二六
關根

●**御めし**
●**うどん**
●**そば**
午前七時より晩餐の御用に應申候
パウエル街二六四
電話四三九八
〇万

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街六二〇
エドワード**葬儀社**
Edwards
Phone 1390 Vancouver B C

エキスプレス
晩香坡市パウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

西洋料理
御席御料理は晝夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候

南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊には本人當料理の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候紳士。淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスチングス街一二三
香港樓
電話九三六八

▼ニウウエストミンスター市▲

玉場・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉場はテーブル數臺備付あり
床場は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇　郵函四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七
郵函四二四

從前の如く豆腐製造致候

▲和洋**食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

御手輕料理
並に**めし**
すし
新西院市（舊林屋跡）
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
[illegible]ア街
成記　**シンキー**

横濱丸　九月廿八日
丸　十月二日
○同上（香港か）　十月五日

○瀬戸丸　每土曜
コモックス線　火木土前九　木前十

火曜午前九時水曜午后七時　○ロヤル行（直航）

每日　午前十時　午后十一時

五色湯

○グレートノーザン鐵道　シアトル行毎日

○ウエストミンスターより前六〇〇後十一時まで半時間每發車

三十日　前　後

齒科　ドクトル　シカゴ大學　**谷內雅松**　バウエル街二三三、六號室　電話シーモア六八二

仙臺醫學專門學校　**醫學士　大家武夫**　バウエル街三一　東洋館一二號室　電話シーモア六八二

醫學士　木下德太郎　晩市バウエル街三五八　電話新設八六八八シモ　室　バウエル街三二四二階八、九、十號

醫師　野尻睦男　電話シーモア二六〇九エル

醫師　田中榮之丞　晩市バウエル街五六六番月岡方　電話ハイランド一三三七　郵函一〇三

事務所（バウエル街三二六四二階四、五號室）電話七二三エル　自宅（カドバ街四二八）電話八六六エル　**醫師　石原明之助**

醫　電話新設シーモア一三九六　醫學專門學校卒業　**醫學士　高梨鎮**（晩市バウエル街二七〇　谷口旅館內日本人街郵便局の二階）

內務省免許產婆　大澤もとゑ　助產の御依賴に應じ申候　バウエル街三二（二階二號室）　電話シーモア七三〇五エル

郵函　**一五七一**　電話シ二四二三　バウエル街七二三九　地所　貿易　**佐伯商務所**　SAIKI & Co.　P. O. Box 1571 Vancouver, B.C

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險　疾病は勿論負傷に就きても給付されたし　ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社　晩市バウエル街五〇〇　日本人代理　**植田文治郎**

東洋館　バウエル街二五二　館主　赤澤卯吉　電話シーモア六八二二

旅行

◎山東州視察記（三十四）

△ウ井ニペッグ市の產業狀態

▲堅實なる人口の增加　ウ井ニペッグ市收稅係りの報告によると昨年度に於て人口二万一千を增加し、私稅標定額に於ても一昨年度の一億五千七百六十万八千二百二十弗より昨年度の一億七千二百七十七万二百五十弗に增加を示して居る。

▲移住民の增加　所謂山東三州の農業地にて最も喜ばしき現象は年々堅實なる移住民の渡來することである、六年前の統計に依ると二十六万二千四百六十九人の移住民があつたが其後益々激增して昨年度にては三十五万〇四百二十八人の移住民ありて何れも永久に住居する目的を以て來つたものである。此外に流動移民としてサスカチュワン、アルバータ二州の農產物收穫時に勞働の目的を以てウ井ニペッグ市を往復するものの概算五万人を下らない。

▲附近市邑の發達　西部諸州の發達に伴ひグレート湖より西部三州の重なる十七ケ都市にて家屋の建築のみに昨年度投ぜられたる高は殆ど七千万弗に達して居る。千五百九十六哩の新鐵道線路の敷設、シー・ピー線路にて四十一、カナデアンノーザン線路にて百三十、大幹線路にて三十二ケ所の新市邑の勃興を見るに至り銀行業にても從來六百四十七であつたものが新たに六十七ケ所の支店の新設があつたシーピー鐵道沿線附地のみにて延長百三十五哩を有するは實に世界に冠たるものと云ふ可く。カナデアンノーザン及び大幹の兩鐵道の聯合停車場の新築に六千五百万弗を費やし四千の鐵道使用人居住して有名なるレツド河バーレーを抱へ加ふるに其附近に壯麗なる農園山林鑛山湖水に於ける漁業を以てす繁盛又た偶然でない。

●●●記者曰く　此迄見出しが『慘憺たる經程』と云ふのであつたのは『ウ井ニペッグ市の產業狀態』と訂正するのを忘れて居た校正粗漏の罪である。

隨鷗錄

豹子頭

▲由來我國人は往昔より探險的智識を缺き又興味を多く有せざるが爲めか不毛の地に足跡を印する壯悟あるなく僅かに今日までの間ふ這般の企てを試みし者三四を數ふるに過ぎざるは遺憾に不堪候、殊に南極探險の擧を絕候も比較的に功果を收むる能はず却つて內訌を開き候は惜しむべきの限りには相違なく候も一部の士氣をして鼓舞せしめ躍躍せしめ幾分世道人心に刺激を與へたるの功は之れを認むるを得べく候、彼の橘瑞超師が本願寺法主の命を受けて單身中亞を踏破して歷史上典故上に多大の土產を齎らしたるは甚だ學界に貢獻する處尠なからざる由を傳へ、世尊しく亦師の功勞を稱揚して余す所なく候、然れども國者『世界の神秘境亞刺比亞縱斷記』を著はして漸く其名を知らるゝに至りし山岡光太郎氏の功を稱するなきは惜しむべく候、彼の瑞超師の功績は一面また富裕の影に負ふ所尠なからず候へども山岡氏の如きは身に一錢の貯蓄あるなくして能く別人の企及すべからざる努力と熱誠を以て地誌を極め遺跡を發見せし功勞に至つては敢て必ずしも瑞超師が苦心に劣らず候、然かも赤道直下にある亞刺比亞を縱斷して炎熱燬くが如き砂漠の中を踏破したるの一事は只獨れそのみ敢行するも至難とする處なるに能く異教徒の侵すべからざる神秘境を探險してあらゆる艱苦と困難に堪へ其の目的を達したるが如きは吾人之れを聞くも骨動くの感なくんばあらず候、願くは我同胞の中へ幾人にもせよ斯かるべき探險を企てゝ之れが趣味を鼓吹するを得ば單に學界を利するのみにはあらざるべく候

◎世界人口の增減

▼世界の文明は何れの國でも盛に吸收し只其遅れざらん事をのみ競ふて居る從つて醫藥學術の進歩治療方法の改善、傳染病豫防法の勵行其他衞生機關の設備は完備するので人口の死亡は減退する計りである又充分に文明の恩澤を受けぬ國ですら死亡率を增加するといふ所はない

▼然るに不思議な事には世界の一等國に列し國際上公使を大使に進め而も醫學は先進獨逸國を凌駕し海陸軍備は列國に勝るとも劣らずと誇りつゝある我日本丈が二等國三等國にも劣つて死亡率が減せず吾が國家及び國民は公私の衞生上に毎年少なからざる經費を支出しても南米あたりの貧弱國よりも死亡率が減少せぬ否却て反對に增加しつゝある

▼是は想像でなく事實だ、吾が內務省衞生局の發表統計は明かに之を證明して居る而も二十五の諸列國と對照して數字を以て示して居る即ち是等の諸國の一八九〇年以降毎五ケ年平均率を見るに毎回遞減して居るが日本は千人に付二〇八六次回は二一人一、次は二〇人七、次は二〇人九といふ數字で增加して居るは殘念至極である

▼右の如く諸外國が年々死亡率減少するので從て其關係上出產率は增加せざるを得ない次第である然るに事實は反對で何れの國の出產率も年々減少してそれが爲め國家消長の重大問題として種々救濟策を講じて居る只僅に出產者の數が死亡者の數より多いので人口の增加を見て居る國もある

▼獨逸の如きも亦漸次出產數が減少しつゝある只人口の增加するのは衞生機關の完備、職工保護の良好なる施設のため著しく死亡率を減少せしめて僅かに餘喘を保てるに過ぎぬ

▼出產數が逐年減少するは其原因固より多々あるべきも經濟上の干涉は其主因で商工業の發達は人口の都會集中となり物價は益々騰貴し日に生活難を加ふる所から夫婦間に於て人口的に即ち避姙藥を用ひて出產を制限したり又一方には文化の發達と共に世道人心が日に利己主義に傾き個身生活を爲すものが愈々多きを加ふる結果である

▼佛國は勿論諸外國を始め獨逸に於てすら斯の如き狀態で出產率が減少する然るに幸なるかな我が日本丈は世界の此潮流を受けず出產率が年々增加しつゝあるは喜ばしき次第である

東都百方面（百十）

▼神田の魔窟

▲郡代の銘酒屋が割合に下等な醜をませず眼で口ほどの物を言はせて客を釣り込むことに於ては都下の魔窟中で一番馴れたものであつて、所謂表情が旨いのであるが是等は始終交番を近所に控へて營業して居る結果、自然那うなるべき筈に止むなくされたものであるが亦彼等が始終苦勞とする處は警察以外にないので自ら警めてゐるのにも一つは因るので昔し見たいな醜陋な態を見せないのは此處が一番上手である、であるから從つて遊興費も外と比べて三割以上は高いので却つて遊女屋に普通登樓して遊ぶ位の金はどうしてもゐるし又必度使はされる、大概の相場は貳圓乃至貳圓五十錢位であるがそれも其人々に因つて其れ以下で遊んで來ることが出來ぬといふ次第ではない

▲彼等は客を捉へたなら、女將から何から總掛りともいふべき程ふ歡待に努めて何だ彼だと飲食物の命令を是非なく行らせるやうに旨く取持つ、そして暗に其家にゐる女を物色させてそろ／＼相談を持ち掛けるのであるが其の女將なる者の其の間に於て客の商資其の他の事を見て取ることは又甚だ機敏なもので、能く探偵などが扮裝して內幕を調べに來ることが一時流行つたから篤と其邊の憂ひが無いと見た上でなければ直ちに話も切り出さなければ又其麼素振も見せさせないやうに此の小社界一般に注意して居るから滅多にへまな眞似をして其筋のお眼玉を頂戴するやうな事は殆んどない、夫れに客を宿めるにも充分氣を付けて約束のしてある宿へ案內するにしても小男を雇つて滅多て途中女と一緒に出して遣らないやうな方策を取つてゐるから、少し位の金額を余計使はさなければ引合に合はない譯で、一歩か二歩出れば賑やかな町に出られる處にあつて斯かる商賣は實に苦しいと言つてゐる（続）

▲馬鹿と話しする位物事の解らないことはない位の事は自分も知つてゐるけれど利口ぶつて向ふから切り出されるには閉口さ（或る人）▲美港の或る女は亭主を尻に敷いてるなら未だしも晝日中情夫と痴話つてゐるので近所が騷がしい（通信生）▲思召があるなら思召があるやうに直接談判をして不可ないならフツ・リ諦らめる事さ（物識）

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル　**蒲原石雄**
技工專任米國齒科醫學士　**中嶋正二**
本院は今回新療法及最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市パウエル街二四五　電話新設エル、六九九五

見よ　村上商店あります
御酒の肴に生貝　滋養に食するオイスター　食後には果物
パウエル街三五〇　電話シーモア二四七七

人夫募集
シングルコード　**一切り四拾名　一弗五十五仙**
場所はアローヘッド近く
此外ソーミル働きも增員す　**日給二弗五十仙**以上
今中京一
P. O. Box 240 Enderby, B.C.

開館滿十ケ年御披露
弊館事開館以來四方御華客樣の一方ならぬ御引立を蒙り業務次第に隆盛に赴き候段奉鳴謝候就ては今回**開館滿十ケ年**に相成り申候に付聊か御愛顧に酬ゆる爲め來る七日より十月十五日迄定價の**貳割引**にて撮影仕り候間何卒陸續御來館の程偏に願上候
晩市メイン街三一八　**有門寫眞館**

クスリ　化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖　電話シーモア一八五九

醫術　獸醫術
內外科治療に應ず　梅毒癩疾風邪の特效藥あり
當分の內晩市東カドバ街一二三四紀の國屋の前に移轉中
電話シーモア六二一七
醫師　**岩下繁**

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五　デー、エー、スパーク　木下常助
電話シーモア八七九二

◎和洋**食料品一切**　其他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話ハイランド三三六　郵函三三
大屋商店

スターリング洋食店
メイン街六二五　「電話七〇〇九」
店主　長谷川金太郎

日本人館　旅
室內清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュ一三〇四　郵函八九四
須賀丑藏

小生儀從來御根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
ブリキ細工　並に修繕、鍋の目立
パウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎　電話ハイランド一〇一八

▲いなりずし　▲志るこ　ぞうに
▲貸ルーム
きらく
パウエル街四二一（浴場付）　電話ハイランド一〇一八

●壽し　●天ぷら　●めし
御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五　五色湯向側
電話一九三一
旭家

新流行靴　勞働用　御婦人　子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕候尚は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店

內外**食料品**一切
下村商會
パウエル街二四
電話三三九三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
橫濱正金銀行
桑港支店

靴修繕所
大陸日報社向ヒ
丁寧　堅牢　迅速　所の特色
名畑靴店

和洋雜貨食料品一切　小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西部第二街一六四三
電話ベーヤビユ 一二二一
小西佐一

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會
校長 ボール大學文學士 駿田三三
日人教師主任 ミス、ドムブソン

鹿兒島縣人會員

各位益々御清祥奉欣候陳者本會々費徴収方に付ては是迄再三書面を以て催促に及びしも尚未納の會員有り爲に會計上の迷惑少からず且帳簿整理の都合も有之候間別紙郵送書面記載の未納金額此際至急御納附相成度右徴収方としてステブストン並に晩香坂市附近の地へは會計係宮本新次郎を出張せしむる筈に付入會上の節は乾度御手渡し可被下、此段新聞紙上を以て及督促候也、但し甚しく遠隔の地又は滯在の會員は至て少數の地方へは出張難叶候故各自適當の方法によりて至急御納附相成度候
若し全額納附し得ざる方は幾分なりとも受納致すべく候、何等の返事だも無き者は會則第十四條第八項に照らし斷然除名すべし
九月十四日
バウエル街三五八（郵函八三七）
加奈陀 **鹿兒島縣人會**

寫眞館
晩市メイン街二二八
有門寫眞館
ステブストン市 スクールハウス隣り
同支店

新株募集

新株式千株（壹株額面金拾弗）
拂込第一回金四弗 申込の際
第二回金參弗 來年四月卅日
第三回金參弗 來年十月卅日
締切九月卅日但し申込株數達すれば期日以前と雖も締切る事
今回株主總會の議決に依り右株増株を行ひ可仕候間至急下記申込所へ第一回拂込金相添へ御申込有之度候也
晩市パウエル街三四五
加奈陀 **三尾株式會社** ステブストン

申込所
新田商店
奥山商店
晩市東カドバ街一五一 山本伊之助
同パウエル街二〇五四 紀伊ガ濱屋商會
アレキサンダー街四七 上田寅松
酒井精米所

鮭網、ヘレン網、皮網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話三二
イーリプセット
ELIPSETT 68 WATER ST

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話 一六一七
郵函 二六七

時計修繕 貴金屬寶石類
▲金銀細工　▲婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

貸ルーム 澤山あり
室内清潔 扱取丁寧
晩香坂市パウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上田寅松

電氣、瓦斯取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三三四
ダブリユー、エチ、ペレー
又は 小嶋事務所

▲西洋風呂
▲理髪場
メイン街二三一
速水米太郎

金曜、土曜日 午后三時より
日露戰爭活動寫眞
遼陽の戰爭
摩天嶺の激戰
奉天の砦及び鐵條網
沙河の騎兵
負傷兵の收容
其他喜劇　音樂付
パウエル街三六八
サン活動寫眞館

廣島縣人 **辰岡武市** 葬送の際は御多忙中にも拘らず御會葬被下難有奉存候一々參堂御禮申上ぐべき筈の處今般歸國仕候以紙上御禮申述候
九月廿七日
世話人
上田稔
佐藤勇助
白川九市
大中總夫
伴七五三男
伊藤糸吉
木村小六
寺岡傳八

大阪商船株式會社 汽船出帆廣告

めきしこ丸 十月二日 ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
しかご丸 十月十六日 ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行

荷客代理店
大阪商船株式會社タコマ支店
ヴアンクーバー シー、ジー、ジヨンソン商會
ヴイクトリア アール、ピー、リセツト商會

日本行ビクトリア出帆廣告

横濱丸 九月廿八日午後	因幡丸 十月八日午後
静岡丸 十月廿二日午後	丹波丸 十一月五日午後
阿波丸 十一月十九日午後	佐渡丸 十二月三日午後

日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

注意

▲砦淨治（フオートジヨージ）ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ砦淨治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バアンスブロツク六二一（一二四）」ニ設置ス

▲G、T、P（グランド、トランク、パシフイツク鐵道）ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ逼迫セル彼ノ太平大東鐵道（PGE）布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ砦淨治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル一甚大ナリ、記セヨ砦淨治ニ於ケル大陸横斷鐵道ジー、ター、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也

▲尚ホ「エドモントン、アンド、ダンヴエガン、アンド、ブリチシユ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ砦淨治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ「ピー、シー、アラスカ鐵道」「ピー、シー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工ス可シ

▲弊社ガ過去三年間實ニ砦淨治市ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心タリキヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツヽアルヲ視ルベシ

▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社ノ利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ況ンヤ砦淨治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ

▲故ニ砦淨治市ハ只一大商業地タルノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピース、リバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ

▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ砦淨治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ砦淨治市ヲ經出シ晩香坂及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリス、ヲ得ベシ

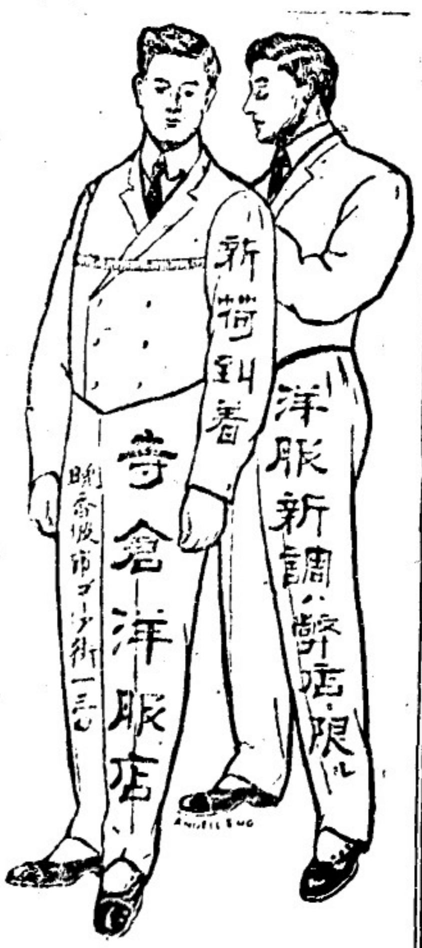
此ク如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後數年資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ實習アリ先見アル諸君ハ弊社ニ依賴セシ依賴者ノ利益ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ本社ヲ砦淨治市ニ移シタル夫ノ展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徴シテ明カナルベシ

▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ砦淨治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ

Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.（九月一日後）

但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候

晩香坂市パウエル三八二
電話シーモア九一四三
山田事務所
NRSC日本人部支配人 山田昌則
商事顧問 臼井國太郎


新荷到着
洋服新調修理
寺倉洋服店
晩香坂市
電話 八九九一

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.

和洋**食料品一切** 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坂市パウエル街五四五 電話ハイランド一七五
東合資會社支店
同市ダンレビー街一二一 電話シイモア六六三三
同 酒店
◎市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店

御手軽料理
▲めし ▲そば
パウエル街三三五
松島屋

干うどん そば そうめん 卸賣
晩香坂市フロント街一四八　郵函一七〇六　電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所

一手販賣
菊正宗
樽詰 四斗入 二斗入 四合入
瓶詰 壹升入 四合入 二合入
洋酒類
日進合資會社
晩香坂市パウエル街
電話
郵函
味淋
丸重
櫻

日本各銘酒
レニヤビーヤ
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任 **土田嘉次郎**
電話ハイランド一六六五
郵函一八六五
The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

和洋雜貨
パウエル街三四五
土田商店
電話シーモア一三二六
郵函一六六五

雜貨 **食料品**
晩市パウエル街三六四
清水商店
清水重太郎
電話シー三五六六

酒を飲むなら澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり

T. A. Cavin
Successors to
W. A. Urquhart
54 CORDOVA ST. W.

▲**澤の鶴は日本酒の覇王なり**
一手販賣元
ダブルユー、エー アーキユハート讓受人
チイ、エー カブイン
電話シーモア 九五五

○○○○○
●**理髪業**●
パウエル街三四三
平井床
平井寅作

當館儀は市内停車場に近く御客様の御便利を計り可申候
御宿泊の節には玉突の設けあり
ヴイクトリア市ブイスガード街五一六-五一八
大澤旅館 館主 **大澤林之助**
516-518 Bernard St.
九六四
○○○○○

時計修繕並に販賣
晩香坂市メイン街二二〇